

[Etusivu](#) > 2 - Oikeuteni oikeudenkäynnin aikana

2 - Oikeuteni oikeudenkäynnin aikana

A. Missä oikeudenkäynti pidetään?

Oikeudenkäynti pidetään Vallettan tuomioistuimissa. Tuomioistuin määräytyy nostettujen syytteiden vakavuuden mukaan. Menettely aloitetaan rikostuomioistuimena (*Court of Criminal Jurisdiction*) toimivassa rauhantuomioistuimessa (*Court of Magistrates*), jos rikos kuuluu sen toimivaltaan, ja tutkintatuomioistuimena (*Court of Inquiry*) toimivassa rauhantuomioistuimessa, jos rikos ei kuulu rikostuomioistuimena toimivan rauhantuomioistuimen toimivaltaan.

Kun tutkinta on saatu päätökseen tutkintatuomioistuimena toimivassa rauhantuomioistuimessa, päätetään siitä, käsitelläänkö rikos rikostuomioistuimena toimivassa rauhantuomioistuimessa vai varsinaisessa rikostuomioistuimessa (*Criminal Court*) eli valamiesmenettelyssä. Joka tapauksessa annetaan tuomio, jossa henkilö joko todetaan syylliseksi ja tuomitaan asianmukaiseen rangaistukseen tai vapautetaan syytteestä.

B. Voidaanko syytteitä muuttaa oikeudenkäynnin aikana? Jos voidaan, mitkä ovat tällöin vastaajan tiedonsaantioikeudet?

Kyllä, syytteitä voidaan muuttaa. Jos näin tapahtuu ja muutokset ovat merkittäviä, henkilöä vastaan nostetaan yleensä uudet syytteet ja tuomioistuin tutkii asian uudelleen. Todisteet esitetään uudelleen, ellei henkilö luovu oikeudestaan niihin.

C. Mitkä ovat oikeuteni oikeudenkäynnin aikana?

Oikeudenkäynnin aikana sinulla on oikeus saada avustajaksi valitsemasi asianajaja. Jos sinulla ei ole siihen varaa, sinulle voidaan osoittaa julkinen oikeusavustaja. Voit myös halutessasi puolustaa itse itseäsi. Sinulla on oikeus siihen, että sinua pidetään syyttömänä, kunnes tuomioistuin toteaa sinut syylliseksi. Sinulla on myös oikeus tulkin käyttämiseen, syyttäjän todistajien ristikuulusteluun ja siihen, että omia todistajiasi kuullaan. Lisäksi sinulla on oikeus olla todistamatta menettelyssä, joka on nostettu sinua vastaan.

i. Onko minun oltava läsnä oikeudenkäynnissä? Millä edellytyksin oikeudenkäynti voidaan pitää vastaajan poissa ollessa?

Kyllä, sinun on aina oltava läsnä oikeudenkäynnissä, sillä Maltan järjestelmässä ei hyväksytä poissaolevana tuomitsemista. Jos et voi osallistua oikeudenkäyntiin sairauden, matkan tai muun syyn vuoksi, sinun on jätettävä hakemus tuomioistuimeen asianajajasi välityksellä.

ii. Onko minulla oikeus tulkkiin ja asiakirjojen käännöksiin?

Jos rauhantuomari osaa puhua todistajan puhumaa kieltä, hän voi kääntää todistajanlausunnon sille kielelle, jolla kirjallinen menettely toteutetaan. Muussa tapauksessa tai pyynnöstäsi käytetään valaehtoista tulkkia.

iii. Onko minulla oikeus asianajajaan?

Oikeudenkäynnin aikana sinulla on muun muassa oikeus saada avustajaksi valitsemasi asianajaja omalla kustannuksellasi tai tuomioistuimen nimeämä oikeusapuasianajaja.

Jos sinulla ei ole taloudellisia valmiuksia maksaa valitsemallesi asianajajalle, sinun on esitettävä pyyntösi joko tuomarille, joka kirjaa sen asiakirja-aineistoon, tai Maltan oikeusapuvirastolle, joka tekee puolestasi hakemuksen oikeusapuasianajajan avusta.

Nopeutetuissa menettelyissä tuomari määrää pyyntösi kuultuaan, että sinua avustaa se oikeusapuasianajaja, joka sattuu olemaan kyseisenä päivänä töissä.

Todisteiden keräämistä koskevissa menettelyissä ja/tai rikosoikeudenkäynneissä oikeusapuasianajajaa voidaan pyytää tuomarilta, joka välittää pyynnön oikeusapuvirastolle, joka puolestaan tekee ilmoituksen, jossa määritetään sinua avustava asianajaja. Muussa tapauksessa voit pyytää oikeusapuvirastoa tekemään hakemuksen puolestasi. Oikeusapuasianajaja voidaan vaihtaa ainoastaan, jos on kyse laillisesta esteestä.

iv. Mistä muista menettelyllisistä oikeuksista minun pitäisi tietää (esim. epäiltyjen läsnäolo oikeudenkäynnissä)?

Henkilöllä on oikeus kutsua todistajansa todistamaan. Kuka tahansa mieleltään terve henkilö voidaan kutsua todistajaksi, ellei hänen pätevyyttään kiistetä.

Epäiltyjen tai syytettyjen henkilöiden oikeuksista on lisätietoja [Maltan lainsäädännön 9 luvun eli rikoslain 534A–534AG §:ssä](#). Sen lisäksi, mitä on mainittu henkilön pidättämisestä tai säilöönnotosta missä tahansa rikosoikeudellisen menettelyn vaiheessa, pidätetyn tai hänen avustajansa saataville olisi asetettava kaikki poliisin hallussa olevat tiettyyn asiaan liittyvät asiakirjat, jotka ovat välttämättömiä pidätyksen tai säilöönnoton laillisuuden tehokkaan riittämisen kannalta.

D. Mahdolliset tuomiot

Jos sinut todetaan syylliseksi, sinulle voidaan antaa seuraavat rangaistukset:

1. vankeusrangaistus
2. yksinäisyysrangaistus
3. oikeustoimikelpoisuuden rajoittaminen
4. sakkorangaistus.

Jos sinut todetaan syylliseksi rikkomukseen, sinulle voidaan antaa seuraavat rangaistukset:

1. säilöönotto
2. sakkorangaistus
3. varoitus tai huomautus.

Lisäksi voidaan määrätä vaihtoehtoisia seuraamuksia: valvontarangaistus, ehdollinen rangaistus ja yhdyskuntapalvelu.

■ Päivitetty viimeksi: 23/03/2023

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.